

# EXTENDED TABLE OF CONTENTS

<i>Contributors</i>	xxi
<i>Preface</i>	xxiii
<i>Abbreviations and acronyms</i>	xxv
<i>Table of cases</i>	xxx
<i>Table of legislation</i>	xxxvii

## **PART A PATENT PROTECTION IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

### **1. CHINA'S PATENT POLICY**

*Stefan Luginbuehl*

A. INTRODUCTION	1.01
B. THE NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY STRATEGY (NIPS)	1.04
1. The revision of the patent law and its constant improvement	1.07
2. The indigenous innovation ( <i>zizhu chuangxin</i> ) policy and the problem of utility models	1.20
3. Improvement of patent rights enforcement in general	1.33
C. SUMMARY AND CONCLUSION	1.35

### **2. TECHNOLOGY TRANSFER IN CHINA**

*Beat Weibel*

A. DEFINITION	2.01
B. LEGAL SOURCES	2.08
C. IMPORT AND EXPORT OF TECHNOLOGY	2.14
1. Procedure for technology import	2.18
2. Procedure for technology export	2.22
D. CONTRACTUAL RESTRICTIONS	2.24
1. Improvements	2.27
2. Confidentiality	2.29
3. Reverse engineering	2.30
4. Non-challenge obligations and non-compete obligations	2.31
5. Contract manufacturing or development and commissioned IP	2.32
6. Other 'undue' restrictions	2.33
E. POLITICAL ASPECTS	2.36
F. BEST PRACTICES	2.47
1. Know the system	2.47
2. Decide which technology should be licensed	2.48
3. Select the right partner	2.50
4. Patent protection	2.53
5. Know-how protection and confidentiality	2.55
6. Contract	2.59
G. OUTLOOK	2.62

**PART B SUBSTANTIVE PATENT LAW****3. PREREQUISITES FOR PROTECTION***Bu Yuanshi*

A. PATENTABILITY	3.01
1. Definition of invention patents and utility models	3.01
2. Exclusion of patentability	3.02
B. PREREQUISITES FOR THE GRANT OF PATENT RIGHTS	3.21
1. Novelty	3.22
2. Inventiveness	3.35
3. Industrial applicability	3.42
4. Prohibition on double-patenting	3.43

**4. BIOTECHNOLOGICAL, CHEMICAL AND PHARMACEUTICAL INVENTIONS I: GENERAL***Chen Wenping*

A. INTRODUCTION	4.01
B. PATENTABLE SUBJECT MATTER	4.05
1. Industrial applicability	4.07
2. Violation of law, contrary to social morality or detrimental to public interest	4.16
3. Non-patentable inventions	4.20
C. SUPPORT OF THE CLAIMS BY THE DESCRIPTION	4.48
1. Chemical compound	4.57
2. Crystalline of a compound	4.67
3. Antibody patents	4.70
D. REGULATORY ISSUES	4.90
1. 'Safe harbour' for regulatory submissions	4.90
2. Data exclusivity	4.92
3. Market exclusivity – monitoring period for new drugs	4.94
4. Patent linkage	4.100

**5. BIOTECHNOLOGICAL, CHEMICAL AND PHARMACEUTICAL INVENTIONS II: SUPPORT AND EXPERIMENTAL DATA***Toby Mak*

A. BACKGROUND OF THE CHANGES TO SUPPORT REQUIREMENTS	5.02
B. PRESENT GENERAL PRINCIPLES AND SPECIFICS OF SUPPORT REQUIREMENTS	5.07
C. POST-FILING UNPUBLISHED EXPERIMENTAL DATA NOT CONSIDERED AS SUPPORT	5.12
D. PRIOR ART CONSIDERED AS SUPPORT	5.14
E. GENERALIZATION OF NUMERIC RANGES MAY BE CONSIDERED AS SUPPORT	5.15
F. IMPORTANCE OF DISCLOSING DETAILS OF MEASURING METHODS	5.16
G. FURTHER ADVICE ON HOW TO MITIGATE SUPPORT REQUIREMENTS	5.17

**6. SOFTWARE-RELATED INVENTIONS***Li Yonghong*

A. INTRODUCTION	6.01
B. ELIGIBILITY FOR PATENT PROTECTION	6.02
1. Legal provisions	6.02
2. Analysis of some concepts	6.06
C. ASSESSMENT OF THE INVENTIVE STEP	6.35
1. Relevant provisions of the Patent Act and of the Examination Guidelines	6.35
2. Analysis of some concepts	6.38
D. FORMS OF CLAIMS	6.54
E. CONCLUSION	6.60

**7. EMPLOYEE INVENTIONS***Ma Qian and Berrit Roth*

A. INTRODUCTION	7.01
B. GENERAL LEGAL FRAMEWORK FOR EMPLOYEE INVENTIONS	7.02
1. Definition of employee invention	7.04
2. Definition of service invention	7.08
C. RIGHTS AND DUTIES	7.11
1. Rights and duties of employers	7.12
2. Rights and duties of employees (including remuneration)	7.15
D. UNIVERSITY INVENTIONS	7.34
E. INVENTIONS MADE WITHIN GROUPS OR HOLDINGS	7.37
F. DISPUTE RESOLUTION	7.44
G. SUGGESTIONS FOR IMPROVEMENT	7.49

**8. EXCEPTIONS AND LIMITATIONS***Christopher Bailey and Lucy Wang*

A. INTRODUCTION	8.01
B. OVERVIEW OF EXCEPTIONS AND LIMITATIONS	8.03
C. CASE LAW	8.06
D. ARTICLE 68 CHINESE PATENT ACT – STATUTORY LIMITATION	8.09
E. ARTICLE 69(1) CHINESE PATENT ACT – EXHAUSTION OF RIGHTS	8.17
F. ARTICLE 69(2) CHINESE PATENT ACT – PRIOR USE	8.22
G. ARTICLE 69(3) CHINESE PATENT ACT – TEMPORARY TRANSIT	8.37
H. ARTICLE 69(4) CHINESE PATENT ACT – SCIENTIFIC RESEARCH AND EXPERIMENTS	8.41
I. ARTICLE 69(5) CHINESE PATENT ACT – REGULATORY APPROVAL	8.52
J. ARTICLE 62 CHINESE PATENT ACT – PRIOR ART DEFENCE	8.58
K. CONCLUSIONS	8.63

**PART C PATENT APPLICATION AND EXAMINATION PROCEDURE****9. PATENT EXAMINATION: A GENERAL OUTLINE***Deng Ming*

A. PATENT APPLICATION IN CHINA	9.01
1. First-to-file principle	9.01
2. Filing of a patent application	9.03
3. Divisional applications	9.07
4. Double patenting	9.11
B. PROCEDURE UNTIL GRANT	9.15
1. Preliminary examination and publication of patent applications	9.15
2. Request for substantive examination and voluntary amendments	9.20
3. The first Office Action	9.23
4. Examination after the first Office Action	9.33
C. RE-EXAMINATION PROCEDURE	9.39
1. Request for re-examination	9.39
2. Interlocutory examination	9.41
3. Collegiate examination	9.44
D. INVALIDATION PROCEDURE	9.49
1. Filing the request for invalidation	9.49
2. Formality examination	9.52
3. Collegiate examination	9.57
E. GENERAL PROCEDURAL MATTERS	9.75
1. Time limit	9.75
2. Restoration of rights	9.77
3. Suspension of procedures	9.80
4. Inspection of files	9.85

## 10. PCT APPLICATIONS

*Toby Mak*

A. INTRODUCTION	10.01
B. MINIMUM REQUIREMENTS FOR PCT-CN ENTRY	10.02
C. PREFERENCE OF INVENTION PATENT OVER UTILITY MODEL IN THE COURSE OF PCT-CN ENTRY	10.04
D. FURTHER REQUIREMENTS RELATED TO PCT-CN ENTRY	10.06
E. ADDITIONAL REQUIREMENTS REGARDING PCT-CN ENTRY	10.08
F. EFFECT OF PRIORITY DOCUMENTS SUBMITTED DURING THE PCT INTERNATIONAL PHASE	10.12
G. BAN ON THE RESTORATION OF PRIORITY CLAIMS	10.13
H. ISSUES TO BE OBSERVED WITH RESPECT TO EARLY ENTRY INTO NATIONAL PHASE	10.14
I. PROCEDURES AND FLOWS INVOLVED IN THE PROSECUTION OF PCT-CN ENTRY	10.16
J. OPPORTUNITIES FOR VOLUNTARY AMENDMENT	10.21
K. PCT SPECIFICATION AS ORIGINAL DISCLOSURE AND OPPORTUNITIES TO CORRECT TRANSLATION ERRORS	10.29
L. CONSEQUENCES OF TRANSLATION ERRORS AFTER PATENT GRANT	10.35
M. BASIS OF EXCESS CLAIM FEES, AND SUGGESTION TO REDUCE SUCH FEES	10.37
N. HANDLING OF INVENTIONS LACKING UNITY	10.39
O. HANDLING OF AMENDMENTS MADE DURING THE INTERNATIONAL PHASE	10.41

## 11. CONFIDENTIALITY EXAMINATION

*Stefan Luginbuehl*

A. INTRODUCTION	11.01
B. GENERAL REMARKS ON THE PROCEDURE	11.07
C. DETAILS OF THE PROCEDURE	11.10

**PART D ENFORCEMENT**

## 12. DUAL ENFORCEMENT SYSTEM

*Cao Jingjing*

A. INTRODUCTION	12.01
B. JUDICIAL ENFORCEMENT OF PATENTS	12.06
1. China's court system and jurisdiction over patent infringement cases	12.07
2. Statistics on the judicial enforcement of patents	12.14
C. ADMINISTRATIVE ENFORCEMENT OF PATENTS	12.18
1. The competencies of local patent administration authorities	12.19
2. Administrative patent infringement procedures	12.23
3. Problems of administrative enforcement	12.51
D. SUMMARY	12.56

## 13. PATENT INFRINGEMENT PROCEDURES AND REMEDIES

*Oliver Pfaffenzeller*

A. INTRODUCTION	13.01
B. LEGAL MATERIALS	13.05
C. LAWS RELATING TO PATENT INFRINGEMENT	13.07
D. INITIATION OF PATENT INFRINGEMENT PROCEEDINGS	13.10
E. THE COURSE OF PATENT INFRINGEMENT PROCEEDINGS	13.20
F. EVIDENCE	13.33
G. REMEDIES	13.51
1. Cessation from infringement	13.52
2. Damages	13.60
3. Further remedies	13.75
H. APPEAL AND RETRIAL	13.78
1. Appeal (上诉)	13.79
2. Retrial (再审)	13.89

I. COSTS	13.99
J. INTERIM MEASURES	13.119
1. Preliminary injunction	13.120
2. Preservation of evidence	13.137
3. Property preservation	13.143
K. CUSTOMS PROTECTION AND PROTECTIVE MEASURES DURING EXHIBITIONS	13.146
1. Customs protection	13.147
2. Measures for the protection of patent rights during exhibitions	13.164
L. FUTURE PROSPECTS	13.175
14. THE INTERPLAY BETWEEN INFRINGEMENT AND INVALIDITY PROCEEDINGS	
<i>Nils Heide</i>	
A. SEPARATION AND INTERPLAY	14.01
1. Infringement procedure and revocation procedure as parallel systems	14.01
2. Separated systems and combined systems – categorisation in the international patent system	14.07
B. PROCEDURAL ASPECTS OF THE INTERPLAY BETWEEN THE INFRINGEMENT AND THE REVOCATION PROCEDURES	14.09
1. Suspension of the infringement procedure	14.09
2. Amendment of the claims in the infringement proceedings	14.31
3. Preliminary injunctions	14.33
C. CONSEQUENCES OF THE INTERPLAY CONCERNING THE CLAIM INTERPRETATION	14.35
1. Different claim interpretations applied by the parties	14.36
2. Estoppel Doctrine	14.39
3. Harmonisation of claim interpretation	14.42
4. Binding effect of the claim interpretation in the revocation procedure	14.45
D. ALTERNATIVE INSTRUMENTS IN THE INTERPLAY BETWEEN INFRINGEMENT AND VALIDITY ISSUES	14.47
1. Prior art defence	14.48
2. Counterclaims concerning malicious assertion of invalid patents	14.52
E. OUTLOOK	14.55
1. Timeframe of parallel proceedings – fourth amendment of the Chinese Patent Act	14.55
2. High quality standards in the examination proceedings	14.59
3. Harmonisation of the patent interpretation in infringement and revocation procedures	14.64
15. CHINESE CHARACTERISTICS OF CLAIM INTERPRETATION BY COURTS	
<i>Li Jian</i>	
A. BRIEF REVIEW OF CHINA'S PATENT LITIGATION PRACTICE	15.01
B. PRINCIPLES OF CLAIM INTERPRETATION	15.05
C. THE BASIS OF CLAIM INTERPRETATION	15.09
D. SPECIFIC RULES ON CLAIM INTERPRETATION	15.14
1. Intrinsic evidence preferred over extrinsic evidence	15.15
2. All elements rule	15.22
3. Dedication rule	15.24
4. Estoppel rule	15.27
E. INTERPRETATION OF SPECIAL CLAIMS	15.33
1. Product-by-process claim	15.33
2. Means-plus-function claim	15.40
F. CLOSING REMARKS	15.43

## 16. PREDOMINANTLY PROCESS PATENT-RELATED ASPECTS OF INFRINGEMENT

*Peter Ganea*

A. INTRODUCTORY REMARKS	16.01
B. PRODUCT AND PROCESS PATENT-RELATED ASPECTS OF EXHAUSTION	16.06
C. PROCESS PATENT-SPECIFIC LITIGATION PROVISIONS	16.16
1. Reversal of burden of proof	16.16
2. Product directly obtained from a patented process	16.22
D. INDIRECT INFRINGEMENT	16.24
E. PROCESS PATENT-SPECIFIC CLAIM INTERPRETATION	16.36
F. CONCLUDING REMARKS	16.38

## PART E MARKET POWER – RELATED ASPECTS

### 17. CHINESE ANTI-MONOPOLY LAW

*Thomas Pattloch*

A. INTRODUCTION	17.01
1. History	17.02
2. Legislation	17.03
3. Structure of authorities	17.10
B. SCOPE OF APPLICATION AND MAIN CONTENT	17.15
1. Applicability of the law, key definitions	17.15
2. Horizontal monopoly agreement	17.28
3. Vertical agreements	17.39
4. Abuse of dominant market position	17.43
5. Abuse of intellectual property rights	17.59
6. Merger control	17.70
7. Abuse of administrative power	17.81
C. ENFORCEMENT	17.84
1. Administrative enforcement	17.86
2. Leniency	17.87
3. Sanctions	17.89
4. Level of activity by administrative authorities	17.94
D. SUMMARY	17.106

### 18. STANDARD-ESSENTIAL PATENTS AND INJUNCTIVE RELIEF

*Cui Guobin*

A. INTRODUCTION	18.01
B. THE AMBIGUITY IN THE LEGAL NATURE OF A FRAND COMMITMENT	18.06
C. INTERPRETING A FRAND STATEMENT UNDER CHINESE CONTRACT LAW	18.16
1. An offer to standard implementers	18.18
2. A contract with a third-party beneficiary	18.28
3. The Supreme People's Court's possible attitude	18.37
D. INJUNCTIVE RELIEF UNDER THE CHINESE PATENT ACT	18.42
E. SEP HOLDERS' LIABILITIES UNDER THE CHINESE ANTI-MONOPOLY LAW	18.49
F. CONCLUSION	18.57
G. APPENDIX – COMMENTS FROM A EUROPEAN PERSPECTIVE BY HEINZ GODDAR, JAN BERND NORDEMANN AND CHRISTIAN CZYCHOWSKI	18.61

## PART F UTILITY MODEL AND DESIGN PROTECTION

### 19. UTILITY MODELS

*Toby Mak*

A. INTRODUCTION	19.01
B. WHY SHOULD UTILITY MODEL PROTECTION BE CONSIDERED?	19.07

C. SUBJECT MATTER OF UTILITY MODEL PROTECTION	19.08
D. PATENTABILITY REQUIREMENTS	19.13
E. PECULIARITIES OF UTILITY MODEL PROSECUTION	19.18
F. SIMULTANEOUS FILING OF UTILITY MODEL AND INVENTION PATENT APPLICATION FOR THE SAME INVENTION	19.24
G. COMMERCIAL USE OF UTILITY MODELS	19.28
H. CONCLUSION	19.33
<b>20. DESIGNS</b>	
<i>Deng Ming</i>	
A. INTRODUCTION	20.01
B. LEGAL FRAMEWORK	20.05
1. Definition of a design	20.05
2. Non-patentable designs	20.10
3. Substantive requirements for design protection	20.12
C. PRELIMINARY EXAMINATION	20.19
1. Drawings or photographs	20.20
2. Request and the brief explanation	20.21
3. Multiple designs in one application	20.24
4. Priority	20.28
D. ESSENTIAL PATENTABILITY REQUIREMENTS	20.29
1. The 'normal consumer'	20.30
2. Assessment of novelty	20.32
3. Assessment of significant difference	20.39
E. DEBATED ISSUES WITH REGARD TO DESIGN ENFORCEMENT	20.46
1. 'Normal consumer' as the reference person who determines infringement	20.46
2. Design protection of invisible products	20.53
3. Deviating designs	20.56
4. Evaluation report	20.59
5. 'Prior design defence'	20.66
6. Design of a product consisting of several components	20.74

## **PART G INTRODUCTION TO THE PATENT SYSTEM IN CHINESE TAIPEI (TAIWAN)**

### **21. INTRODUCTION TO THE PATENT SYSTEM IN CHINESE TAIPEI (TAIWAN)**

*Liu Kung-Chung and Lee Su-Hua*

A. GENERAL OBSERVATIONS	21.01
B. SUBSTANTIVE PATENT LAW: THE NEWLY AMENDED PATENT ACT	21.03
1. Driving force	21.04
2. The thrust of the revision	21.06
3. Some practices of TIPO	21.19
C. PATENT PROSECUTION	21.26
D. ENFORCEMENT	21.30
1. The IP Court	21.31
2. Civil infringement proceedings	21.33
E. LICENSING AGREEMENTS AND ANTI-TRUST LAW	21.49
1. Refusal to license and warning letters	21.49
2. Patent pools	21.53
F. EXCURSUS: IP PROTECTION ACROSS THE TAIWAN STRAIT	21.57

**PART H PATENT PROTECTION IN HONG KONG SAR****22. INTRODUCTION TO THE PATENT SYSTEM IN HONG KONG SAR***Douglas Clark*

A. INTRODUCTION	22.01
B. GRANT OF PATENT RIGHTS IN HONG KONG SAR	22.07
C. PATENT LITIGATION IN HONG KONG SAR	22.17
1. Courts with jurisdiction	22.17
2. Language of proceedings	22.19
3. Actions in the court	22.22
4. Infringement proceedings	22.23
5. Challenging validity of a patent	22.48
6. Unjustified threats of infringement	22.56
7. Declaration of non-infringement	22.61
D. PROPOSED CHANGES	22.65
1. Standard Patents	22.66
2. Short-term Patents	22.67
E. CONCLUSION	22.70

**PART I PATENT PROTECTION IN MACAU SAR****23. INTRODUCTION TO THE PATENT SYSTEM IN MACAU SAR***Carlos D. Simões*

A. GENERAL	23.01
B. SUBSTANTIVE PATENT LAW	23.11
C. PATENT REGISTRATION: APPLICATION AND EXAMINATION PROCEDURE	23.18
D. ENFORCEMENT OF PATENT RIGHTS	23.27
1. Introduction	23.27
2. Criminal proceedings	23.31
3. Civil proceedings	23.46

*Bibliography*

A. BOOKS AND ARTICLES	450
B. USEFUL WEBPAGES AND PERIODICALS	452

*Index*

455